|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | [Newsletter im Browser anzeigen](http://us13.campaign-archive2.com/?u=bcdebf7d5cc97dd5f5fb96daa&id=ddea4756c6&e=2022d9daff" \t "_blank) | |  |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | |  | | | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | https://gallery.mailchimp.com/bcdebf7d5cc97dd5f5fb96daa/images/ef4cbf13-e391-442c-82e2-405dcba0f399.gif | |  |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | |  | |  |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | [https://gallery.mailchimp.com/bcdebf7d5cc97dd5f5fb96daa/images/168d7b54-f193-4800-bd90-200adf09fe2d.jpg](http://ki-hh.us13.list-manage.com/track/click?u=bcdebf7d5cc97dd5f5fb96daa&id=69af09777d&e=2022d9daff) | |  |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | Liebe Shanghaier/innen, liebe Hamburger/innen, liebe Freunde der Hamburg-Shanghaier Städtepartnerschaft,   各位上海朋友，各位汉堡朋友， 各位汉堡——上海友城关系的朋友们，   am 29. Mail 1986, vor genau 30 Jahren, wurde die Städtepartnerschaft zwischen Hamburg und Shanghai geschlossen. Das Konfuzius-Institut an der Universität Hamburg lädt zu diesem Jubiläumstag in das schönste Wahrzeichen der Städtepartnerschaft, das Chinesische Teehaus „Hamburg Yu Garden“, ein!   在正好30年前的1986年5月29日，汉堡与上海建立了友好城市关系。汉堡大学孔子学院在此欢庆之日邀请大家来到上海美景之最的缩影“汉堡豫园”！   An diesem Abend sollen Hamburger und Shanghaier so wie alle Interessierten zusammen kommen, die sich an ihrer Städtepartnerschaft erfreuen, die sie mitgestaltet haben oder auch weiter entwickeln möchten. In stimmungsvoller Atmosphäre bei köstlichen Drinks und guter Musik besteht viel Raum für Kreativität ... Besonderes Highlight an diesem Abend sind die Einladungen zum Mitmachen…   我们不仅欢迎汉堡和上海的各位朋友，同时我们也邀请关心汉堡一一上海友谊城市，为她们做出过贡献和想要做出贡献的各界朋友们欢聚一堂。在温馨的气氛之下，我们准备了精品饮料和优美的音乐，让大家有充足的空间发挥创意。晚会的高潮将是我们的“互动节目”。  **Sonntag, 29. Mai 2016 17 Uhr open end**  Chinesisches Teehaus „Hamburg Yu Garden“ Feldbrunnenstraße 67, 20148 Hamburg Eintritt frei!   Drinks/Snacks auf Spendenbasis  **2016年5月29日，星期日 17点起**  中国茶楼“汉堡豫园” Feldbrunnenstraße 67, 20148 Hamburg 入场免费！ 饮料/小吃  欢迎捐款 | |  |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | Weitere Informationen / 更多信息请查询: [www.ki-hh.de/hamburg-shanghai](http://ki-hh.us13.list-manage.com/track/click?u=bcdebf7d5cc97dd5f5fb96daa&id=646969f8c2&e=2022d9daff) | |  |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | [**PDF herunterladen**](http://ki-hh.us13.list-manage.com/track/click?u=bcdebf7d5cc97dd5f5fb96daa&id=9f7145a888&e=2022d9daff) | |  |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | Herzlich willkommen im Konfuzius-Institut an der Universität Hamburg! 汉堡大学孔子学院欢迎大家来汉堡豫园！ | | | | |  | | --- | |  |  |  | | --- | |  | | |  | | |  | | --- | |  |  |  | | --- | |  | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  | | --- | --- | --- | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | [https://cdn-images.mailchimp.com/icons/social-block-v2/color-facebook-48.png](http://ki-hh.us13.list-manage.com/track/click?u=bcdebf7d5cc97dd5f5fb96daa&id=e84ecfb273&e=2022d9daff) | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | [https://cdn-images.mailchimp.com/icons/social-block-v2/color-link-48.png](http://ki-hh.us13.list-manage2.com/track/click?u=bcdebf7d5cc97dd5f5fb96daa&id=1ead1b46ce&e=2022d9daff) | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | [https://cdn-images.mailchimp.com/icons/social-block-v2/color-forwardtofriend-48.png](mailto:Info@konfuzius-institut-hamburg.de) | | | | | | |  |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | |  | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | | |  | | --- | | Konfuzius-Institut an der Universität Hamburg e.V. im Chinesischen Teehaus "Hamburg Yu Garden" Feldbrunnenstraße 67 20148 Hamburg |  |  | | --- | | Tel.: +49-40-42838-7978 Fax: +49-40-42838-7147 Bürozeiten: Mo.-Fr. 9.30 – 13.30 Uhr | |  |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | *Copyright © 2016 Konfuzius-Institut an der Universität Hamburg e.V.,*   Sie wollen unseren Newsletter nicht mehr erhalten? Dann teilen Sie es uns bitte als Antwort auf diese Nachricht mit. | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| |  | | --- | | This email was sent to [Dr.Thomas.Kiefer@t-online.de](mailto:Dr.Thomas.Kiefer@t-online.de)  [*why did I get this?*](http://ki-hh.us13.list-manage1.com/about?u=bcdebf7d5cc97dd5f5fb96daa&id=160906702d&e=2022d9daff&c=ddea4756c6)    [unsubscribe from this list](http://ki-hh.us13.list-manage.com/unsubscribe?u=bcdebf7d5cc97dd5f5fb96daa&id=160906702d&e=2022d9daff&c=ddea4756c6)    [update subscription preferences](http://ki-hh.us13.list-manage2.com/profile?u=bcdebf7d5cc97dd5f5fb96daa&id=160906702d&e=2022d9daff)  Konfuzius-Institut an der Universität Hamburg e.V. · Feldbrunnenstraße 67 · Hamburg 20148 · Germany | |